



2020/2156(DEC)

29.1.2021

PARECER

da Comissão da Cultura e da Educação

dirigido à Comissão do Controlo Orçamental

sobre a quitação pela execução do orçamento do Centro de Tradução dos Organismos da União Europeia (CDT) para o exercício de 2019 (2020/2156(DEC))

Relator de parecer: Morten Løkkegaard

PA_NonLeg

SUGESTÕES

A Comissão da Cultura e da Educação insta a Comissão do Controlo Orçamental, competente quanto à matéria de fundo, a incorporar as seguintes sugestões na proposta de resolução que aprovar:

1. Salaria a importância de preservar e promover o multilinguismo nas instituições, órgãos, organismos e agências da União e a necessidade de tratar todas as línguas oficiais em pé de igualdade; reconhece o contributo inestimável dos serviços do Centro de Tradução («Centro») para o bom funcionamento das instituições, órgãos, organismos e agências da União e para tornar o seu trabalho transparente e acessível aos cidadãos da União nas respetivas línguas maternas;
2. Recorda que o orçamento do Centro diminuiu de 51 milhões de EUR em 2018 para 49 milhões de EUR em 2019, ao passo que o número de efetivos diminuiu de 206 para 201;
3. Observa que, com 309 047 páginas, o número de páginas de documentos traduzidos, modificados, editados e revistos diminuiu 16,2 % em comparação com 2018, que representou um ano recorde, mas recorda que este volume foi 2,4 % superior ao previsto no orçamento inicial e 8,3 % superior ao previsto no orçamento rectificativo para 2019;
4. Saúda a aplicação pelo Centro de um Plano de Ação para garantir a qualidade da tradução para 2019-2020, que visa melhorar a qualidade dos serviços linguísticos prestados aos clientes e a eficiência operacional do Centro;
5. Congratula-se com os resultados do relatório do Tribunal de Contas Europeu (o «Tribunal») sobre as contas anuais do Centro de Tradução para o exercício de 2019 («relatório do Tribunal»), o qual confirma a legalidade e regularidade das receitas e dos pagamentos subjacentes às contas; convida o Centro a seguir a recomendação constante do relatório do Tribunal no sentido de assegurar que os contratos evitem qualquer confusão entre a contratação de serviços informáticos e a contratação de trabalhadores temporários.
6. Incentiva o Centro a prosseguir a execução do Plano de Transformação adotado em 2019, que visa reforçar as mudanças estruturais e implementar um modelo empresarial financeiramente sustentável baseado nas tecnologias de tradução, incluindo a tradução automática, e em novos serviços para os clientes.

**INFORMAÇÕES SOBRE A APROVAÇÃO
NA COMISSÃO ENCARREGADA DE EMITIR PARECER**

Data de aprovação	26.1.2021
Resultado da votação final	+: 25 -: 4 0: 0
Deputados presentes no momento da votação final	Asim Ademov, Isabella Adinolfi, Andrea Bocskor, Ilana Cicurel, Gilbert Collard, Gianantonio Da Re, Laurence Farreng, Tomasz Frankowski, Alexis Georgoulis, Hannes Heide, Irena Joveva, Petra Kammerevert, Niyazi Kizilyürek, Dace Melbārde, Victor Negrescu, Marcos Ros Sempere, Domènec Ruiz Devesa, Andrey Slabakov, Massimiliano Smeriglio, Michaela Šojdrová, Sabine Verheyen, Salima Yenbou, Theodoros Zagorakis, Milan Zver
Suplentes presentes no momento da votação final	Ibán García Del Blanco, Marcel Kolaja, Elżbieta Kruk, Radka Maxová, Diana Riba i Giner

**VOTAÇÃO NOMINAL FINAL
NA COMISSÃO ENCARREGADA DE EMITIR PARECER**

25	+
ECR	Elżbieta Kruk, Dace Melbārde, Andrey Slabakov
ID	Gianantonio Da Re
NI	Isabella Adinolfi
PPE	Asim Ademov, Andrea Bocskor, Tomasz Frankowski, Michaela Šojdrová, Sabine Verheyen, Theodoros Zagorakis, Milan Zver
Renew	Ilana Cicurel, Laurence Farreng, Irena Joveva, Radka Maxová
S&D	Ibán García Del Blanco, Hannes Heide, Petra Kammerevert, Victor Negrescu, Marcos Ros Sempere, Domènec Ruiz Devesa, Massimiliano Smeriglio
The Left	Alexis Georgoulis, Niyazi Kizilyürek

4	-
ID	Gilbert Collard
Verts/ALE	Marcel Kolaja, Diana Riba i Giner, Salima Yenbou

0	0

Legenda dos símbolos utilizados:

+ : votos a favor

- : votos contra

0 : abstenções